

令和3年8月20日

保護者様

津市教育委員会

まん延防止等重点措置適用に伴う対応について（お願い）

新型コロナウイルス感染症対策に各ご家庭においてご対応いただき、ありがとうございます。

新型コロナウイルス感染症については、三重県の全域にまん延防止等重点措置が適用され、本市も「重点措置地域」に指定されることとなりました。

つきましては、今後、学校での感染拡大を防止するため、下記のことにご理解いただきますようお願いいたします。

記

1 令和3年9月1日（水）から3日（金）は午前中授業（給食がある場合は給食後下校）とします。

2 校舎または教室に入る前に検温結果の確認及び健康状態の把握の徹底を行います。必ず毎朝の検温（お子様及び同居の家族等）を行い、健康観察カード等の提出をお願いします。

お子様及び同居の家族等に発熱等の風邪症状や体調不良が見られる場合、お子様は自宅で休養していただくようお願いいたします。

3 お子様及び同居のご家族等が、新型コロナウイルス感染症の検査を受けることとなった場合は、当該校・園にご連絡をいただき、検査結果が出るまでお子様は自宅待機していただくとともに、検査結果（陽性または陰性いずれの場合も）がわかり次第、当該校・園へ必ずご連絡いただきますようお願いいたします。また、検査結果により保健所から自宅待機が指示された場合は、その期間についても当該校・園へご連絡いただきますようお願いいたします。

ご報告いただいた内容につきましては、個人情報等に十分配慮し、適切に対応いたします。

今後も引き続き、新型コロナウイルス感染症防止対策につきましては、万全を期してまいりますので、ご理解、ご協力いただきますようお願いいたします。

事務担当 教育研究支援課  
生徒指導・保健担当  
電話番号 229-3293

【ポルトガル語】

2021.8.20

Aos pais e responsaveis

Secretaria de Educacao de Tsu

### Comunicado relacionado a COVID -19

Vem crescendo o numero de infectados pelo novo coronavirus em todo o pais.  
O numero de infectados aumentou tambem na provincia de Mie.

- 1 As aulas serao na parte da manha, a partir do dia 1(quarta) ate o dia 3(sexta), de setembro.  
No dia que tem a merenda, regressara para casa apos comer a merenda.

- 2 Medir a temperatura corporal todas as manhas.

Deixe seu filho em casa, caso ele mesmo e/ou alguem da familia apresente sintomas de gripe, febre, etc.

- 3 Comunique a escola, a creche e/ou o jardim de infancia caso seu filho e/ou alguem da familia, que reside na mesma casa, tenha que fazer o exame para diagnosticar a covid-19. Neste caso a crianca deve ficar de repouso em casa.

Assim que receber o resultado, comunique imediatamente a escola, creche e/ou jardim de infancia (independente do resultado for positivo ou negativo).

Todos os dados pessoais recolhidos nos relatos serao devidamente preservados.

Pedimos a colaboracao e compreesao na continuidade nas medidas de prevencao contra o novo coronavirus.

tantou kyouikukenyuusienka  
担当 教育研究支援課

seitosidou hokentantou  
生徒指導・保健担当

TEL 229-3293

【中国語】

2021.8.20

各位家长

津市教育委員会

有关对应新型病毒感染症的请求问题

在津市也有所增加新型病菌感染症的人员了。在三重县也同样有所增加。

- 1 从9月1号(周三)开始到3号(周六)为止,上午上课  
有配餐时,吃完配餐后回家
- 2 每天早晨必须检温  
小孩有发烧等感冒的症状时,请在家休养。  
同居的家人等有发烧等感冒的症状时,也请小孩在家休养。
- 3 万一小孩及同居的家人等,有接受新型病菌的检查时,请与学校及园里联络吧。然后请小孩在家休养。  
检查结果(不论是阳性还是阴性)明白了,请与学校及园里联络吧  
汇报过的内容,个人情报会谨慎对应的。

今后也会继续预防对应新型病菌感染症的,请各位家长给与理解及协力吧

事務担当 教育研究支援課  
生徒指導・保健担当  
電話番号 229-3293